

DESCRIPTION OF TEST BESKRYWING VAN TOETS	UNIT EENHEID	DWS GENERAL AUTHORISATION STANDARDS	AVERAGE TEST RESULTS FOR POTABLE WATER TEST SAMPLES AT: / GEMIDDELDE TOETSRESULTATE VAN BESKRYWING VAN TOETSDRINKWATERMONSTERS VIR:					Hermanus Permit Authorisation Standards
			GANSBAAI	HAWSTON	STANFORD	KLEINMOND	HERMANUS	
pH	(pH)	5.5-9.5	6,9	7,8	7,3	7,4	7,6	5.5-9.5
Electrical conductivity Elektriese geleidingsvermoë	(mS/m)	150	140	158	138	121	202	5000
Faecal coliform bacteria Fekale koliforme bakterie	(count/100m <sup>l</sup> )	1000	871	127	718	41	38	1000
Chemical oxygen demand Chemiese suurstofvraag	(mg/l)	75 Max	42	56	72	49	45	75 MAX
Ammonia nitrogen Ammoniakstikstof	(mg/l as N)	6 Max	1	8	3	10	2	7 MAX
Nitrate nitrogen Nitraatstikstof	(mg/l as N)	15 Max	8,8	0,8	11,4	5,0	3,4	17 MAX
Nitrite nitrogen Nitrietstikstof	(mg/l as N)		0,3	0,2	0,3	0,6	0,2	
Total suspended solids Totale swewende vaste stowwe	(mg/l)	25 Max	8	8	26	12	7	25 MAX
Ortho-phosphate Orto-fosfaat	(mg/l as P)	10 Max	5	2	6	5	3	10 MAX

(Applicable to all  
WWTW's except  
Hermanus)

### WASTE WATER EFFLUENT QUALITY AT MUNICIPAL SCHEMES

The Department of Water & Sanitation (DWS) recommends that municipalities periodically publish information on the quality of drinking water supplied to consumers as well as final waste water effluent quality results.

Waste water effluent quality is measured against standards as set by DWS, which are classified as either General Standards, or Special Standards.

The table for waste water effluent quality illustrates Overstrand Municipality's average effluent quality parameter measurements at the 5 treatment plants over the past six months. Samples are taken for analysis on a monthly basis by accredited laboratories.

Overstrand Municipality's final waste water effluent quality complies 91% overall.

When the final effluent quality does not comply with the General Standards, corrections are made at the treatment works. The final effluent quality is then re-tested against the General Standards for compliance.

### GEHALTE VAN BEHANDELDE RIOOLWATER-UITVLOEISEL

Die Departement van Water & Sanitasie (DWS) beveel aan dat munisipaliteite van tyd tot tyd inligting ten opsigte van die gehalte van die uitvloeisel van hul rioolsuiweringswerke publiseer.

Die gehalte van die finale rioolwerke-uitvloeisel word gemeet teen standarde wat deur DWS gestel word, welke standarde as of Algemene Standarde of Spesiale Standarde geklassifiseer word.

Die tabel hierbo illustreer die gemiddelde metings by Munisipaliteit Overstrand se vyf suiweringsaanlegte teenoor parameters wat vir die gehalte van uitvloeisel gestel word oor die afgelope ses maande, vergeleke met die DWS se Standarde. Monsters word op 'n maandelikse basis vir ontleding deur geakkrediteerde laboratoria geneem.

In Munisipaliteit Overstrand voldoen die gehalte van die finale uitvloeisel van vuilwater in 91% van die gevalle.

In gevalle waar die toets resultate van die finale uitvloeiselmonster nie voldoen aan die standaard nie, word daar regstellings by die werke gedoen. Die afloopwater word dan weer getoets om te verseker dat alle parameters aan die standaard voldoen.

### UMGANGATHO WAMANZI KWIZIKIM ZIKAMASIPALA

ISEbe leZamanzi (DWA) lindulula ukuba amaxesha ngamaxesha oomasipala mabazazise iinkcukacha zomgangatho wamanzi okusela ababonelela ngawo abantu nomgangatho wamanzi amdaka.

Amanzi amdaka axilongwa ngokwamanqanaba abekwe nguDWA, achazwa njenge-General Standards, okanye i-Special Standards.

Ittheyibhuli yokunyangwa kwamanzi amdaka ibonakalisa umndilili womgangatho wamanzi nezikhokelo kumaziko ama-5 kaMasipala weOverstrand kwiinyanga ezi-6 kuthelekiswa namanqanaba kaDWA. Kuthatyathwa amanzana athunyelwe kumaziko okuxilonga amanzi abhalisiweyo.

Umgangatho wamanzi kaMasipala weOverstrand uhambelana neGeneral Standard kuma-91% omndilili wemilinganiselo.

Xa amanzi okugqibela engahambelani neGeneral Standards, kulungiswa kumaziko onyango-manzi. Aphinda axilongwe kujongwe ukuba ayahambelana na neGeneral Standards. Ittheyibhuli yala manzi iquka onke amanzana axilongiweyo, kuquka nalawo ebengahambelananga neGeneral Standards.

**Vertel jou vriende: Overstrand bied soveel meer**

**Tell your friends: Overstrand offers so much more**

**Xelela izihlobo: Zakho ukuba iOverstrand ikunika kangangoko inako**